

(1)

## Chambre des Représentants

2 MARS 1954.

### PROJET DE LOI

portant approbation de l'accord entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique sur l'aide pour la défense mutuelle excédentaire et redistribuable, signé à Bruxelles, le 17 novembre 1953.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (1),  
PAR M. le HODEY.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le Gouvernement américain fournit au Gouvernement belge, depuis 1950, des quantités très importantes de matériel militaire en vertu de l'accord bilatéral d'aide militaire du 27 janvier 1950.

Ce projet de loi présente à l'approbation des Chambres un accord du 17 novembre 1953 qui apparaît comme un complément à l'accord du 27 janvier 1950.

Cette convention a pour objet de préciser le sort du matériel livré par le Gouvernement américain et dont le Gouvernement belge n'aurait plus l'emploi.

La convention n'a fait l'objet d'aucune observation de votre Commission et le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
Ph. le HODEY.

*Le Président,*  
F. VAN CAUWELAERT.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

2 MAART 1954.

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het akkoord tussen België en de Verenigde Staten van Amerika inzake de bestemming van herverdeelbaar en overtollig materieel, geleverd als hulp voor de wederzijdse verdediging, ondertekend op 17 November 1953, te Brussel.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BIJTENLANDSE ZAKEN EN DE BIJTENLANDSE  
HANDEL (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER le HODEY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Amerikaanse Regering levert sedert 1950 aan de Belgische Regering zeer aanzienlijke hoeveelheden kriegsmaterieel, krachtens het bilateraal akkoord in zake militaire hulpverlening van 27 Januari 1950.

Door dit wetsontwerp wordt een akkoord van 17 November 1953 ter goedkeuring aan de Kamers voorgelegd, dat een aanvulling van het akkoord van 27 Januari 1950 blijkt te zijn.

Die overeenkomst strekt er toe nader te bepalen wat er moet gebeuren met het door de Amerikaanse Regering geleverde materieel dat niet meer door de Belgische Regering wordt gebruikt.

Deze overeenkomst heeft in uw Commissie geen opmerkingen uitgelokt en het wetsontwerp werd eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
Ph. le HODEY.

*De Voorzitter,*  
F. VAN CAUWELAERT.

(1) Composition de la Commission : M. Van Cauwelaert, président; MM. Brasseur, Bruynincx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Mertens de Wilmars, Parisis, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Huysmans, Larock, Pierson, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Cauwelaert, voorzitter; de heren Brasseur, Bruynincx, Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Mertens de Wilmars, Parisis, Scheyven, Wigny. — Bohy, Buset, Fayat, Huysmans, Larock, Pierson, Spaak, Tielemans, Van Eynde. — Devèze, Kronacker.